



**ORTA ANADOLU  
İHRACATÇI BİRLİKLERİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ**

**Sayı:** 70430465-TİM.OAİB.GSK.İDARİ.2022/27-78  
**Konu:** Mısır Gönderi Ön Bilgilendirme Sistemine İlişkin Nota

Ankara, 4/01/2022

**SİRKÜLER (G-2022)**

Sayın Üyemiz,

Ticaret Bakanlığı'ndan Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM)'e iletilen bir yazıda, Mısır Ticaret Müşavirliği'nden iletilen yazıya atfen, Mısır Dışişleri Bakanlığınca Kahire Büyükelçiliğimize, Mısır'ın 1 Ekim 2021 itibarıyla uygulamaya başladığı Gönderi Ön Bilgilendirme (ACID) sistemi kapsamında uygulanacak talimatları içeren ekli notanın gönderildiği belirtilmektedir.

Bilgilerine sunulur.

Emre OLGUNER  
Genel Sekreter A.  
Şube Müdürü V.

**Ek:** Gönderi Ön Bilgilendirme Sistemine İlişkin Nota



**FOREIGN MINISTRY**  
**OFFICE OF THE ASSISTANT MINISTER FOR**  
**PROTOCOL**  
**(Privileges and Immunities Section)**

Circular Note No. (62) dated /12/2021

To all Diplomatic Missions, International and Regional Organizations accredited  
in the Arab Republic of Egypt

\*\*\*\*\*

The Ministry of Foreign Affairs in the Arab Republic of Egypt - Office of the Assistant Foreign Minister for Protocol - presents its compliments to all Diplomatic Missions, the League of Arab States and its permanent representations, all Arab, regional and international Organizations accredited in the Arab Republic of Egypt and subsequent to the Protocol Sector's notes regarding the pre-registration system for shipments. The Ministry of Foreign Affairs - Office of the Assistant Foreign Minister for Protocol - has the honor to inform that the Customs Authority stated that within the framework of ensuring the removal of all obstacles facing foreign importers and exporters during dealing with the pre-registration system for shipments, instructions were issued regarding the data of exporting companies that could not be registered on the CargoX platform, and especially companies in the countries located in war and disaster regions. The new instructions include the importer to obtain copies of the documents for each exporting company he deals with (commercial register - tax card - bank account statement for the company approved by the bank) and to submit an undertaking from the importer that the documents and the data provided is documented and certified with the validity of a bank signature, and all the aforementioned documents are authenticated by the Embassy of the exporting country or its commercial representation office in Egypt, then to be submitted to the Egyptian Company for Electronic Commerce Technology to take the necessary action towards registering the company's account data on the CargoX platform and activating it.

The Protocol Sector has the honor to attach copy of Circular of the Ministry of Finance - Customs Authority - No. 54 for the year 2021, with the details of the instructions referred to.

The Ministry of Foreign Affairs in the Arab Republic of Egypt - Office of the Assistant Foreign Minister for Protocol - avails itself of this opportunity to renew to all Diplomatic Missions, regional and international Organizations accredited in the Arab Republic of Egypt the assurances of its highest consideration.

- To all Diplomatic Missions, regional and international Organizations accredited in the Arab Republic of Egypt.

Sayın Ewen Bal  
- Ankara Ticaret  
Bakanlığına iletilmiş  
Özere yazılım  
(cevaplı olarak)  
- Ticaret Bakanlığına  
bilgi verilm  
16/12/21

Tarih: 14.12.2021

Belge no.: 3364/2009



وزارة الخارجية

مساعد وزير الخارجية للمراسم

(قسم المزايا والحصانات)

منشور دورى رقم (٦٣) في ٢٠٢١/١٢/  
الى كافة البعثات الدبلوماسية والمنظمات الدولية والإقليمية  
المعتمدة لدى جمهورية مصر العربية

تهدى وزارة خارجية جمهورية مصر العربية- مكتب مساعد وزير الخارجية للمراسم - أطيب تحياتها إلى كافة البعثات الدبلوماسية وجامعة الدول العربية ومندوبياتها الدائمة والمنظمات العربية والإقليمية والدولية المعتمدة في جمهورية مصر العربية، والحاقاً بمذكرات قطاع المراسم بخصوص نظام التسجيل المسبق للشحنات، تتشرف وزارة الخارجية - مكتب مساعد وزير الخارجية للمراسم - بالافادة بأن مصلحة الجمارك قد أفادت بأنه في إطار الحرص علي إزالة كافة العقبات التي تواجه المستوردين والمصدرين الأجانب خلال التعامل مع منظومة التسجيل المسبق للشحنات، فقد صدرت تعليمات بخصوص حالات تعذر تسجيل بيانات بعض الشركات المصدرة علي منصة كارجو اكس وخاصة الشركات الكائنة بالبلاد التي تقع في مناطق حروب او كوارث، حيث تتضمن التعليمات الجديدة قيام المستورد بالحصول علي صور المستندات لكل شركة مصدرة يتعامل معها (السجل التجاري)- البطاقة الضريبية- كشف حساب بنكي للشركة معتمد من البنك) وتقديم تعهد من المستورد بصحة المستندات والبيانات المقدمة موثقة ومعتمدة بصحة توقيع من البنك وتكون جميع المستندات المشار اليها موثقة من سفارة بلد التصدير او مكتب التمثيل التجاري الخاص داخل مصر، علي ان يتم تقديم المستندات الي الشركة المصرية لتكنولوجيا التجارة الالكترونية لاتخاذ اللازم نحو تسجيل بيانات حساب الشركة علي منصة كارجو اكس وتفعيله.

هذا، ويتشرف قطاع المراسم ان يرفق صورة من منشور وزارة المالية - مصلحة الجمارك- رقم ٥٤ لسنة ٢٠٢١ بتفاصيل التعليمات المشار اليها.

وتنتهز وزارة خارجية جمهورية مصر العربية -مكتب مساعد وزير الخارجية للمراسم- هذه المناسبة لتعرب لكافة البعثات الدبلوماسية والمنظمات الدولية والإقليمية المعتمدة لدى جمهورية مصر العربية عن فائق تقديرها واحترامها.

- الى كافة البعثات الدبلوماسية والمنظمات الدولية والإقليمية المعتمدة لدى جمهورية مصر العربية.



Ministry Of Finance  
Customs Authority  
Director General Office



وزارة المالية  
مصلحة الجمارك  
مكتب رئيس المصلحة

Instructions Circular

No. (54) for the year 2021

Due to the approaching mandatory operational date of the Advanced Cargo Information ACI system for shipments in seaports, and in order to speed up the completion of transactions related to this system,

In light of the results of the periodic follow-up during the trial operation period of the ACI system which started since April 2021, and what was agreed upon with the company executing the project on 26/9/ 2021, the following should be taken into account:

- 1- With regard to dealing with consignment shipped to Egyptian seaports as of 1/10/2021 and subject to the Advanced Cargo Information ACI system, importers or their agents must ensure that the prescribed system requirements are met, the most important of which are:
  - The Egyptian importer must have an activated account(s) on NAFEZA portal, as well as an e-token(s).
  - The foreign exporter must have an active account(s) on CargoX
  - The foreign exporter sends shipment documents and data electronically in accordance with the rules of the ACI system, including the digital data of the invoice (structured data)
- 2- With regard to shipments of used spare parts and personal effects that arrive at Egyptian seaports:
  - One or more customs Tariff Heading are inserted, and customs officers determine the actual customs tariff heading when conducting the inspection process.
- 3- With regard to bulk cargo imported from abroad to the Egyptian seaports for storage in the warehouses established inside the customs territories until their release:

Translated by : Nesreen El-Ghaly  
 ميناء الإسكندرية باب (١٠) مبنى الديوان العام - الدور الأول، ت. ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢ ف. ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢  
 Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941  
 القاهرة : أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصر، ت. ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤ ف. ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠  
 Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Nasser City Tel.: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280

4.1.2022 / 222

Ministry Of Finance  
Customs Authority  
Director General Office



وزارة المالية  
مصلحة الجمارك  
مكتب رئيس المصلحة

- The warehouse is temporarily allowed to obtain an ACID number for the imported shipments & each bill of lading is given an ACID number, provided that a storage request for each bill of lading is submitted and a statement from the warehouse that it bears full responsibility for all shipment data until the warehouse reconciles its conditions in accordance with the procedures established by the ACI system. The warehouse companies established within The customs territories shall take the necessary steps to register on a NAFEZA portal and obtain e-tokens for the company's employees dealing with the system.
- 4- With regard to shipments of strategic goods that arrive at Egyptian seaports through (cruise ships):
  - The importer or its agent requests an ACID for each shipment (for each bill of lading) at least 3 hours before submitting the manifest.
- 5- With regard to shipments of strategic and other goods of the same type, on one means of transport, for one importer, and the bill of lading: "TO ORDER":
  - An ACID number is obtained for each bill of lading Not a single number for all bills of lading.
- 6- With regard to the shipments of ( sovereign entities - donations and gifts received from foreign governments and international bodies to the Egyptian government- goods temporarily exported, re-imported, returned exports - embassies and organizations- the consolidated bills of lading system, personal effects, cruise ships & back to back)
  - MTS company has provided automated treatments for these cases on the ACI system in accordance with the data of shipments and the parties of the import process and leads to facilitating the procedures for obtaining ACID
- 7- With regard to shipments stuck in ports of call before the mandatory operating date on 1/10/2021, and were not shipped to their final destination in Egypt due to the conditions of Covid19 or the closure of some ports or any other reason:

Translated by : Nesreen El Ghayoury ف. ١٠ ، مبنى الديوان العام - الدور الأول ت. ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢  
 Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941  
 القاهرة ، أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصر ت. ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤ ، ف. ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠  
 Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Naser City Tel.: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280

4.1.2022 / 222

Ministry Of Finance  
Customs Authority  
Director General Office



وزارة المالية  
مصلحة الجمارك  
مكتب رئيس المصلحة

- They shall be granted an exceptional period of two weeks from the obligatory application of the system, provided that documents indicating that they have started their movement from the first port of shipment before 1/10/2021, such as (the shipping document and an official statement from the port of call /intermediate port or the shipping agent of their arrival at the port and their inability to move before 1/10/2021 for any reason.
- 8- In the event that the data of the exporting companies to Egypt (companies located in countries of war and disaster areas) cannot be registered on the CargoX platform and the data couldn't be verified, the following shall be adhered to :
  - The Egyptian importer obtains copies of the documents for each exporting company he deals with ie. (commercial register - tax card - bank account statement for the company approved by the bank) and submits an undertaking from the importer that the documents and The data provided is documented and certified with the validity of a Bank signature, and all the aforementioned documents are authenticated by the embassy of the exporting country or its commercial representation office in Egypt, then it is submitted to MTS to take the necessary action towards registering the company's account data on the (CargoX) platform and activating it.
- 9- With regard to seaports that are not currently operating with NAFEZA system:
  - MTS Company, in coordination with the technology sector in the Egyptian Customs Authority, makes the system available on a screen in each port so that the customs officers can verify the issuance of the shipment identification number ACID upon the mandatory operation of ACI system that begins in 1/10/2021.
- 10- Vehicles imported in accordance with the Trip Ticket system, accompanied by those coming from abroad, are temporarily excluded until the necessary treatment is provided for them on the ACI system.
- 11- Transshipments cargo and empty containers from abroad to be used for packing are not subject to the ACI system.

These instructions to be executed accurately

Commissioner  
of the Egyptian Customs Authority

*S. S.*  
"El Shahat Ghatway"

Issued on : 30/ 9/ 2021

Translated by : Nesreen El-Ghany, ف. ٤١٠٧٩٦٧٤١، ميناء الإسكندرية باب (١٠) مبنى الديوان العام - الدور الأول، ت. ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢

Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941

القاهرة، أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصر، ت. ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤، ف. ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠

Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Naser City Tel.: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280



## منشور تعليمات رئيس مصلحة الجمارك

رقم (٥) لسنة ٢٠٢١

نظرا لقرب موعد التشغيل الإلزامي لمنظومة التسجيل المسبق للمشحونات ACI بالموانئ البحرية ، وحرصاً على سرعة إنجاز المعاملات الخاصة بهذه المنظومة.

وفي ضوء ما أسفرت عنه المتابعات الدورية خلال فترة التشغيل التجريبي لمنظومة التسجيل المسبق للشحنات التي بدأت منذ ابريل ٢٠٢١ ، وما تم التوافق عليه مع الشركة المنفذة للمشروع بتاريخ ٢٦/٩/٢٠٢١ يراعى الالتزام بالآتي :-

1. فيما يخص التعامل مع الشحنات التي يتم شحنها إلى الموانئ البحرية المصرية اعتباراً من ٢٠٢١/١٠/٠١م، وتخضع لنظام التسجيل المسبق للشحنات ACI يتعين على المستوردين او وكلائهم التأكد من توافر اشتراطات النظام المقررة وأهمها :-
  - أن يكون لدى المستورد المصري حساب (حسابات) مفعلة على البوابة الإلكترونية (نافذة) ووحدة (وحدات) توقيع إلكتروني.
  - أن يكون لدى المصدّر الأجنبي حساب (حسابات) مفعلة على منصة (كارجو إكس).
  - أن يقوم المصدّر الأجنبي بإرسال مستندات وبيانات الشحنة إلكترونياً وفق ضوابط عمل نظام (ACI) بما في ذلك البيانات الرقمية للفاتورة (Structured Data).

2. فيما يخص شحنات قطع الشيار المستعملة والأمتعة الشخصية التي ترد إلى الموانئ البحرية المصرية :-

- يتم إدراج بند جمركي واحد (أو أكثر)، ويقوم موظفي الجمارك بتحديد بنود التعريف الجمركية الفعلية عند إجراء عملية الكشف والمعaine .

ر.ح. المكتب الذي أقره المصلحة

ميناء الإسكندرية باب (١٠) مبنى الديوان العام - الدور الأول ت، ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢ ، ف، ٠٣/٤٨٦٩٩٤١

Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941

القاهرة ، أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصرت، ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤ ، ف، ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠

Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Naser City Tel.: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280



- فيما يخص بضائع الصبب التي ترد من الخارج إلى الموانئ البحرية المصرية للتخزين بالمستودعات المقامة داخل الدوائر الجمركية لحين الإفراج عنها:-

- يتم السماح بشكل مؤقت بطلب المستودع الحصول على رقم ACID للشحنات الواردة - على ان تمنح كل بوليصة رقم ACID - بشرط تقديم طلب التخزين لكل بوليصة وأقرار المستودع بتحملة المسؤولية الكاملة عن جميع بيانات الشحنة لحين قيام المستودع بتوفيق أوضاعه وفقا للإجراءات المقررة بنظام التسجيل المسبق للشحنات ACI ، وعلى أن تقوم شركات المستودعات المقامة داخل الدوائر الجمركية باتخاذ الخطوات اللازمة للتسجيل على منصة (نافذة) والحصول على وحدات التوقيع الإلكتروني (e-Token) لموظفي الشركة المتعاملين مع المنظومة.

٣. فيما يخص الشحنات الخاصة بالسلع الاستراتيجية التي ترد إلى الموانئ البحرية المصرية من خلال (السفن الجواله):-

- يقوم المستورد او وكيله بطلب إصدار رقم تعريفي (ACID) لكل شحنة (لكل بوليصة) خلال مدة لا تقل عن (٣) ساعات قبل تقديم المانيفست.

٤. فيما يخص شحنات السلع الاستراتيجية وغيرها ذات صنف واحد وعلى وسيلة نقل واحدة ولصالح مستورد واحد والبوليصة (TO ORDER):-

- يتم الحصول على رقم تعريف (ACID) لكل (بوليصة شحن) على حده وليس رقم واحد لكل البوالص .

٥. فيما يخص شحنات ( الجهات السيادية - الهدايا والهبات الواردة من الحكومات الأجنبية والجهات الدولية للحكومة المصرية - البضائع المصدرة بشكل مؤقت ومعاد إستيرادها ومرتجج الصادر - والسفارات والمنظمات - نظام البوالص المجمععة - الامتعة الشخصية - المراكب الجواله - BACK TO BACK ) :-

ر.ح المكتب الذي لرئيس المصلحة

ميقام الإسكندرية باب (١٠) مبنى الديوان العام - الدور الأول ت، ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢ ف، ٠٣/٤٨٦٩٩٤١ ف

Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941

القاهرة، أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصر ت، ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤ ف، ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠ ف

Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Naser City Tel: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280





- قامت شركة MTS بتوفير المعالجات الآلية لهذه الحالات على منظومة ACI بما يتوافق مع بيانات هذه الشحنات واطراف العملية الاستيرادية ويؤدي الى تيسير اجراءات الحصول على ACID .
٦. فيما يخص الشحنات العالقة بالموانئ الوسيطة قبل موعد التشغيل الالزامى فى ٢٠٢١/١٠/١ ولم يتم شحنها لوجهتها النهائية بمصر بسبب ظروف كورونا او غلق بعض الموانئ او اى سبب اخر :-
  - يتم منحها مهلة استثنائية لمدة اسبوعين من التطبيق الالزامى للنظام بشرط تقديم المستندات الدالة على بدء تحركها من اول ميناء للشحن قبل ٢٠٢١/١٠/١ مثل (مستند الشحن وافادة رسمية من الميناء الوسيط او التوكيل الملاحي بورودها الى الميناء وتعذر تحركها قبل ٢٠٢١/١٠/١ لاي سبب.
  ٧. فى حالة تعذر تسجيل بيانات الشركات المصدرة لمصر ( الشركات الكائنة بالبلاد التى تقع فى مناطق حروب أو كوارث) على منصة (كارجو إكس) والتحقق من البيانات، يتم الالتزام بمايلى :
    - يقوم المستورد المصري بالحصول على صور المستندات لكل شركة مصدرة يتعامل معها ( السجل التجارى -البطاقة الضريبية - كشف حساب بنكي للشركة معتمد من البنك) وتقديم تعهد من المستورد بصحة المستندات والبيانات المقدمة موثقة ومعتمدة بصحة توقيع من البنك ، وتكون جميع المستندات سابقة الذكر موثقة من سفارة بلد التصدير او مكتب التمثيل التجارى الخاص بها داخل مصر، ثم يتم تقديمها الى شركة (MTS) لاتخاذ اللازم نحو تسجيل بيانات حساب الشركة على منصة (كارجو إكس) وتفعيله.
  ٨. فيما يخص الموانئ البحرية التي لا تعمل حالياً بمنظومة (نافذة):-
    - تقوم الشركة (MTS) بالتنسيق مع قطاع التكنولوجيا بالمصلحة باتاحة المنظومة على شاشة بكل ميناء بحيث يمكن للموظف الجمركي التأكد من صدور رقم تعريف للشحنة (ACID) وذلك عند بدء التشغيل الإلزامى لنظام التسجيل المسبق للشحنات (ACI) فى ٢٠٢١/١٠/١ .

ج المكتب العام للمصلحة

ميناء الإسكندرية باب (١٠) مبنى الدايوان العام - الدور الأول ت: ٠٣/٤٨٦٩٥٩٢ ف: ٠٣/٤٨٦٩٩٤١  
Alexandria Port - Door (10) General Divan First Tel : 03 /4863592 & Fax : 034869941  
القاهرة: أبراج وزارة المالية - برج رقم (٣) مدينة نصر ت: ٠٢/٢٣٤٢٢٠١٤ ف: ٠٢/٣٤٢٢٢٨٠  
Cairo : Finance Ministry Towers no (3) Naser City Tel.: 02 /23422014 & Fax : 02/3422280

